

PREDLOG!

I N F O R M A C I J A

u vezi sa potpisivanjem Sporazuma o finansiranju između programa Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP) i Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera, a u cilju realizacije Projekta „Oživljavanje infrastrukture i upravljanja: akcija unapređenja za ekološko vođstvo i organizacione efikasnosti”

April 2024. godine

U cilju podrške inicijativama za jačanje ekološkog vođstva što podrazumijeva i poboljšanje organizacionih performansi Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera, a sa namjerom da se privede kraju realizacija dugogodišnjeg projekta izgradnje i valorizacije tzv. Eko zgrade za potrebe Ministarstva, turizma, ekologije održivog razvoja i razvoja sjevera, pripremili smo za Vladu Crne Gore Informaciju u vezi sa potpisivanjem Sporazuma o finansiranju između programa Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP) i Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera, a u cilju realizacije Projekta „Oživljavanje infrastrukture i upravljanja: akcija unapređenja za ekološko vođstvo i organizacione efikasnosti”

Program saradnje Vlade Crne Gore i Vlade Republike Italije, koji se realizuje kroz saradnju dva ministarstva zadužena za životnu sredinu, a koji je, između ostalog, podrazumijevao i projektovanje i izgradnju Eko zgrade za potrebe Ministarstva ekologije Crne Gore, prate značajna i neprimjerena kašnjenja u realizaciji.

Imajući u vidu da projekat nije realizovan planiranom dinamikom, već naprotiv uz velika kašnjenja, kao novi menadžment u Ministarstvu, napravili smo presjek postojećeg stanja i predložili daljnje mjere i aktivnosti u cilju efikasne realizacije istog. Imajući u vidu značajne obaveze u procesu pristupanja EU vezano za Poglavlje 27. Životna sredina, a i tokom ovog procesa, konstatovali smo niz oblasti vezano za životnu sredinu u kojima je potrebno značajno unaprijediti rad i kapacitete Ministarstva.

U cilju blagovremenog ispunjenja svih obaveza koje su pred nama i poštovanja dinamike realizacije kompletnih procesa, zaključili smo da je neophodno implementaciji naredne faze pristupiti na odgovoran način. Prije svega, prioritetne aktivnosti moraju biti usmjerene na proces opremanja i useljenja novog objekta, uz dodatno fokusiranje na dalje i jasnije pozicioniranje Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera kao vodeće institucije u oblasti zaštite životne sredine, kao i na poboljšanje organizacionih performansi.

Jasno je da je za ovako kompleksne izazove potrebno napraviti adekvatna partnerstva koja bi rezultirala ispunjenjem ovih namjera. Oslanjajući se na dugogodišnju blisku i uspješnu saradnju sa sistemom Ujedinjenih nacija u Crnoj Gori, a posebno sa Programom Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP), Ministarstvo predlaže uspostavljanje saradnje sa UNDP-ijem kroz definisanje zajedničkog projekta i potpisivanja Sporazuma o finansiranju između programa Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP) i Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera. Cilj Sporazuma je da se kroz razvojno partnerstvo obezbijedi efikasan mehanizam opremanja i useljenja novog objekta, jačanje stručnih kapaciteta zaposlenih što će u konačnom doprinijeti pozicioniranju Ministarstva kao vodeće institucije u oblasti zaštite životne sredine.

Rukovodeći se dobrom praksom postupanja drugih ministarstava u Vladi kroz saradnju sa Programom Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP), a imajući u vidu sve prethodno navedeno, pedlažemo da Vlada, razmatrajući ovu Informaciju, ovlasti Vladimira Martinovića, ministra turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera, da potpiše predmetni Sporazum o finansiranju i realizaciji Projekta „Oživljavanje infrastrukture i upravljanja: akcija unapređenja za ekološko vođstvo i organizacione efikasnost” i donese odluku o uplati sredstava sa pozicije Objedinjena javna nabavka, Aktivnosti 15 042 001 002 u Budžetu Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera u ukupnom iznosu od 2.032.400,00 eura na račun UNDP u Podgorici, kako bismo, uz stručnu, objektivnu i nepristrasnu pomoć, okončali gore pomenute procese i time uspjeli realizovati aktivnosti vezano za otvaranje zgrade i odmah nakon toga i preseljenja Ministarstva u nove prostorije.

Cijenimo da bi na ovaj način, uz ekspertsku podršku UNDP-ija, obezbijedili transparentnu tendersku proceduru, dobili visoki kvalitet tenderske dokumentacije, zastupljenost, između ostalih potrebnih ekoloških standarda za ispunjavanje koncepta zgrade na kojima se insistira od početka rada na ovom projektu do danas. Namjera Ministarstva je takođe da uz podršku kancelarije UNDP sa kojom u kontinuitetu ostvarujemo izuzetnu saradnju i koja je iskazala spremnost za potpisivanje Sporazuma, stvorimo uslove za trajnu saradnju i obezbijedimo podršku našim programskim aktivnostima, jačanje kapaciteta naših službenika, profilisanu komunikacionu strategiju prema zainteresovanoj javnosti, građanima/kama, nevladinim organizacijama, lokalnim samoupravama i međunarodnim partnerima.

Zaključna razmatranja:

U ovaj kompleksan, dugoročni projekat uloženi su značajni resursi: vrijeme, trud i rad zaposlenih u Ministarstvu. Kako bi uloženo za rezultat imalo uspješno realizovane investicije, potrebno je u kontinuitetu unaprijediti sve procese i sprovesti preostale aktivnosti u najkraćem roku. Na taj način stvaraju se neophodni preduslovi da, po realizaciji Sporazuma sa UNDP-ijem, Ministarstvo uspješno nastavi da obavlja svoje funkcije u novim prostorijama, uz značajno ojačane kapacitete.

SPORAZUM O FINANSIRANJU
IZMEĐU PROGRAMA UJEDINJENIH NACIJA ZA RAZVOJ
I MINISTARSTVA TURIZMA, EKOLOGIJE, ODRŽIVOG RAZVOJA I
RAZVOJA SJEVERA

S OBZIROM DA su se Program Ujedinjenih nacija za razvoj (u daljem tekstu: „UNDP“) i Ministarstvo turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera (u daljem tekstu „Ministarstvo“) sporazumjeli da će saradivati na sprovođenju Projekta „Oživljavanje infrastrukture i upravljanja: akcija unapređenja za ekološko vođstvo i organizacione efikasnosti - Ministarstvo turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera” (u daljem tekstu: Projekat) opisanom u priloženom Projektom dokumentu, i podnesenom Ministarstvu.

S OBZIROM DA je Ministarstvo obavijestilo UNDP o spremnosti da UNDP-u prenese finansijska sredstva (“Finansijski doprinos”) u svrhe zajedničkog finansiranja kako bi se uvećala ukupna raspoloživa sredstva za [Projekat];

S OBZIROM DA je UNDP imenovan kao Partner zadužen za sprovođenje Projekta (“Partner zadužen za sprovođenje”),

STOGA su se UNDP i Ministarstvo dogovorili kao što slijedi:

Član 1

Ministarstvo se obavezuje da će staviti na raspolaganje UNDP-u Finansijski doprinos u iznosu od 2.032.400,00 EUR [dva miliona trideset dvije hiljade i četiristo eura] na način opisan u stavu 2 ovog člana.

Ministarstvo se obavezuje da će, u skladu sa niže navedenim planom uplata, uplaćivati Finansijski doprinos na račun broj: 510000000102164417 kod Crnogorske komercijalne banke (CKB) - korisnik UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP).

Datum dospijeća uplate

Iznos (EUR)

(a) 31 Maj 2024

2.032.400,00

Ministarstvo se obavezuje da će obavijestiti UNDP o uplati Finansijskog doprinosa i to tako što će na email adresu registry.me@undp.org poslati sve informacije o predmetnoj doznaci, uključujući sljedeće: Ministarstvo, UNDP Crna Gora, Projekat „Oživljavanje infrastrukture i upravljanja: akcija unapređenja za ekološko vođstvo i organizacione efikasnosti - Ministarstvo turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera”. Ove informacije treba unijeti i u napomene uz bankarsku doznaku prilikom transakcije upućivanja doznake na UNDP.

4. Ukoliko je uplata izvršena u nekoj drugoj valuti umjesto u američkim dolarima, njena vrijednost se utvrđuje primjenom važećeg operativnog kursa Ujedinjenih nacija na dan uplate. U slučaju da dođe do promjene operativnog kursa Ujedinjenih nacija prije nego UNDP u potpunosti iskoristi datu uplatu, vrijednost preostalog iznosa sredstava shodno će se prilagoditi novom kursu. Ukoliko u tom slučaju dođe do smanjenja vrijednosti preostalih sredstava, UNDP se obavezuje da će o tome obavijestiti Vladu kako bi se utvrdilo da li Ministarstvo može da opredijeli dodatna sredstva. U slučaju da dodatna sredstva ne budu obezbijeđena, finansijska pomoć koju UNDP predviđa za Projekat može se umanjiti ili privremeno ili trajno obustaviti.
5. Prethodno navedeni plan uplata podrazumijeva da se Finansijski doprinosi moraju uplaćivati prije sprovođenja planiranih aktivnosti. Plan se može izmijeniti kako bi se uskladio sa tempom napredovanja u izvršavanju projekta. UNDP neće apsorbovati nikakav gubitak koji nastane u okviru Projekta (uključujući i promjene deviznog kursa, ali ne samo to). Strane priznaju i saglasne su da se svaki gubitak naplaćuje Projektu.
6. Svi finansijski izvještaji i bilansi izražavaju se u američkim dolarima.
7. UNDP može prihvatiti Finansijske doprinose u nekoj drugoj valuti umjesto u američkim dolarima ukoliko je ta druga valuta konvertibilna ili ukoliko je UNDP može odmah koristiti, a shodno uslovima iz stava 6 ovog člana. Svaka promjena valute podrazumijeva prethodnu saglasnost UNDP.

Član 2

1. Shodno odlukama i uputstvima Izvršnog odbora UNDP-a koji se ogledaju u njegovoj Politici o povraćaju troškova iz drugih sredstava, na Finansijski doprinos primjenjuje se povraćaj indirektnih troškova kojima će biti izloženi sjedište UNDP-a i strukture nacionalne kancelarije tokom pružanja usluga Opšte podrške za menadžment (GMS). Kako bi se pokrili troškovi GMS-a, na Finansijski doprinos se zaračunava naknada u iznosu od 3%. Uz to, pod uslovom da su nedvosmisleno povezani sa konkretnim projektom (projektima), svi direktni troškovi sprovođenja, uključujući i troškove Partnera zaduženog za sprovođenje, navode se u budžetu projekta pod odgovarajućom stavkom u budžetu i shodno tome se pokrivaju iz projekta.
2. Ukupni iznos sredstava opredijeljenih za ovaj projekat, zajedno sa procijenjenim iznosom naknade za povezane usluge podrške, ne smije premašiti iznos ukupnih sredstava koja se shodno ovom Sporazumu stavljaju na raspolaganje za ovaj projekat kao i sredstava koja mogu biti opredijeljena za ovaj projekat na ime troškova projekta i troškova podrške iz drugih izvora finansiranja.

Član 3

UNDP će koristiti Finansijski doprinos u skladu sa svojim pravilima i procedurama i u skladu sa svojim uobičajenim procedurama za sprovođenje projekata.

Upravljanje projektom i troškovima odvijace se u skladu sa propisima, pravilima, politikom i procedurama UNDP-a i, po potrebi, propisima, pravilima, politikom i procedurama Partnera zaduženog za sprovođenje.

Član 4

Izvršavanje obaveza UNDP-a i Partnera zaduženog za sprovođenje shodno ovom Sporazumu i odgovarajućoj projektnoj dokumentaciji zavisi od toga da li će UNDP primiti Finansijski doprinos u skladu sa Planom uplata navedenim u Članu 1, stav 2, gore. UNDP ne može početi sa sprovođenjem aktivnosti prije nego što dobije Finansijski doprinos ili prvu tranšu Finansijskog doprinosa (zavisno od konkretnog slučaja).

Ukoliko se očekuje ili ukoliko dođe do nepredviđenog porasta troškova ili obaveza (usljed inflatornih kretanja, promjene kursa ili drugih nepredviđenih troškova), UNDP je dužan da Vladi pravovremeno dostavi dodatnu procjenu o tome kolika će dodatna finansijska sredstva biti neophodna. Ministarstvo se obavezuje da će učiniti sve moguće napore da UNDP-u stavi na raspolaganje dodatna neophodna sredstva.

Ukoliko Finansijski doprinos iz Člana 1, stav 2, ne bude primljen shodno planu uplata, ili ukoliko neophodna dodatna finansijska sredstva iz stava 2 ovog člana ne budu obezbijedena od strane Vlade ili iz drugih izvora, finansijska pomoć koju UNDP predviđa za Projekat shodno ovom Sporazumu može se umanjiti ili privremeno ili trajno obustaviti.

Član 5

Vlasništvo nad opremom, robom i drugom imovinom finansiranom iz Finansijskog doprinosa pripada UNDP-u. Sva pitanja vezana za prenos vlasništva od strane UNDP-a regulišu se u skladu sa odgovarajućim politikama i procedurama UNDP-a.

Član 6

Finansijski doprinos podliježe isključivo internim i eksternim revizorskim procedurama koje predviđaju finansijski propisi, pravila, politike i procedure UNDP-a.

Član 7

UNDP se obavezuje da će na zahtjev Ministarstva dostaviti finansijske i druge izvještaje sačinjene u skladu sa procedurama UNDP-a koje regulišu izvještavanje.

Član 8

1. UNDP se obavezuje da će obavijestiti Ministarstvo o konačnom izvršenju svih aktivnosti u vezi sa Projektom u skladu sa Projektnim dokumentom.
2. Bez obzira na izvršenje svih aktivnosti u vezi sa Projektom, UNDP zadržava neiskorišćena sredstva iz Finansijskog doprinosa sve dok sve obaveze nastale po osnovu sprovođenja aktivnosti finansiranih Finansijskim doprinosom ne budu izmirene i dok ne budu propisno privedene kraju.
3. Ukoliko se ispostavi da su neiskorišćena sredstva nedovoljna za izmirenje pomenutih obaveza, UNDP se obavezuje da će o tome obavijestiti Ministarstvo i konsultovati se sa njom o tome kako se predmetne obaveze mogu izmiriti.
4. U slučaju da se Projekat završi u skladu sa projektnim dokumentom, sva sredstva u iznosu manjem od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što su izmirene sve obaveze UNDP će automatski preusmjeriti. Sva sredstva veća od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što se izmire sve obaveze UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Ministarstvom.

Član 9

Strane se slažu da je značajno preduzeti sve mjere predostrožnosti kako bi se izbjegla korupcija. Sa tim ciljem UNDP ima standard postupanja kojim se uređuje rad njegovih zaposlenih, uključujući i koruptivne prakse vezane za dodjeljivanje i administriranje ugovora, grantova i drugih benefita, kao što je predviđeno Propisima i pravilima za zaposlene u Ujedinjenim nacijama, u Finansijskim propisima i pravilima UNDP i Priručniku za nabavke UNDP.

Član 10

U skladu sa brojnim odlukama Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija, uključujući S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001) i S/RES/1373 (2001), i donator i UNDP snažno su posvećeni međunarodnoj borbi protiv terorizma, a naročito protiv finansiranja terorizma. Politika UNDP-a jeste da pokuša da obezbijedi da se ništa od njegovih sredstava ne koristi direktno ili indirektno za pružanje podrške pojedincima ili pravim licima povezanim sa terorizmom. U skladu sa ovom politikom UNDP se obavezuje da upotrijebi razumna nastojanja da obezbijedi da ništa od Donatorskih sredstava koja su predviđena ovim Ugovorom ne bude upotrijebljeno da se pruži podrška pojedincima ili pravnim licima

povezanim sa terorizmom.

Član 11

Nakon obavljenih konsultacija između dvije strane ovog Sporazuma, a pod uslovom da je iznos sredstava Finansijskog doprinosa koja su već primljena, zajedno sa drugim raspoloživim sredstvima u svrhe Projekta, dovoljan za ispunjavanje svih obaveza po osnovu sprovođenja Projekta, UNDP ili Ministarstvo mogu raskinuti ovaj Sporazum. Sporazum prestaje da važi trideset dana od dana kada jedna od Strana u pisanoj formi obavijesti drugu Stranu o svojoj odluci da raskine Sporazum.

U slučaju da neiskorišćene uplate Finansijskog doprinosa, zajedno sa ostalim raspoloživim sredstvima u svrhe Projekta, nijesu dovoljne za izmirivanje predmetnih obaveza, UNDP se obavezuje da će o tome obavijestiti Vladu i konsultovati se sa njom o tome kako se predmetne obaveze mogu izmiriti.

Bez obzira na raskid ovog Sporazuma, UNDP zadržava neiskorišćena sredstva sve dok sve obaveze nastale po osnovu sprovođenja aktivnosti finansiranih Finansijskim doprinosom ne budu izmirene i dok ne budu propisno privedene kraju.

U slučajevima raskida ovog Sporazuma prije završetka Projekta, sva sredstva u iznosu manjem od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što su izmirene sve obaveze UNDP će automatski preusmjeriti. Sva sredstva veća od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što se izmire sve obaveze, UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Ministarstvom.

Član 12

Svako obavještenje ili prepiska između UNDP-a i Kabineta Ministra treba da se adresira kao što slijedi:

- (a) Ministarstvo turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera Crne Gore:

Adresa: IV Proleterske Brigade 19
Podgorica 81000, Montenegro
Tel: +38220446319

- (b) UNDP se obavezuje da će po prijemu sredstava Ministarstva turizma, ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera poslati potvrdu elektronskim putem na email adresu datu u nastavku čime se potvrđuje da je UNDP primio doznačena sredstva

email adresa za Ministarstvo: kabinet@mert.gov.me
za: Nikola Tomašević, Sekretar Ministarstva

(c) UNDP: Ekaterina Paniklova, stalna predstavnica UNDP

Adresa: UNDP
UN Eko zgrada, Stanka Dragojevića bb,
81000 Podgorica, Crna Gora
e-mail adresa: registry.me@undp.org

Član 13

Ovaj Sporazum stupa na snagu pošto ga potpišu obje strane, na dan posljednjeg potpisa.

POTVRĐUJUĆI NAVEDENO, mi, dolje potpisani, propisno ovlašćeni, potpisujemo ovaj Sporazum sačinjen u dva primjerka na engleskom i crnogorskom jeziku. U slučaju neslaganja, engleska verzija će imati prednost u svrhu tumačenja.

Za Ministarstvo Crne Gore:

Za Program Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP):

Ime: Vladimir Martinović

Ime: Ekaterina Paniklova

Titula: Ministar

Titula: Stalna predstavnica

Datum:

Datum:

****Kraj prevoda*

**FINANCING AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME AND
THE MINISTRY OF TOURISM, ECOLOGY, SUSTAINABLE DEVELOPMENT
AND NORTHERN REGION DEVELOPMENT OF MONTENEGRO**

WHEREAS the United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP") and the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development (hereinafter referred to as the "Ministry") have agreed to cooperate in the implementation of Engagement Facility "Revitalizing Infrastructure and Governance: A Comprehensive Action for Environmental leadership and Enhanced Organizational Performance - Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development" (hereinafter referred to as "Project") as described in the enclosed Project Document and submitted to the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development for information;

WHEREAS the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development has informed UNDP of its willingness to contribute funds (hereinafter referred to as "the contribution") to the UNDP on a cost-sharing basis to increase the resources available for the Project;

WHEREAS the UNDP acts as the Implementing Partner for the implementation of the Project (hereinafter referred to as the "Implementing Partner"),

NOW, THEREFORE, UNDP and the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development hereby agree as follows:

Article I

1. The Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development shall, in the manner referred to in paragraph 2 of this Article, place at the disposal of UNDP the contribution of EUR 2,032,400.00 [two million thirty two thousand four hundred euros].
2. The Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development shall in accordance with the schedule of payments set out below, deposit the contribution in Bank account number: 510000000102164417 in Crnogorska Komercijalna Banka (CKB) - beneficiary UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP).

Date payment due

Amount (EUR)

(a) 31th May 2024

2,032,400.00

3. The Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development will inform UNDP when the Contribution is paid via e-mail with remittance information to registry.me@undp.org, providing the following information: the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development, UNDP in Montenegro, Project: “Revitalizing Infrastructure and Governance: A Comprehensive Action for Environmental leadership and Enhanced Organizational Performance - Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development.” This information should also be included in the bank remittance advice when funds are remitted to UNDP.
4. The value of the payment, if made in a currency other than United States dollars, shall be determined by applying the United Nations operational rate of exchange in effect on the date of payment. Should there be a change in the United Nations operational rate of exchange prior to the full utilization by the UNDP of the payment, the value of the balance of funds still held at that time will be adjusted accordingly. If, in such a case, a loss in the value of the balance of funds is recorded, UNDP shall inform the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development with a view to determining whether any further financing could be provided by the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development. Should such further financing not be available, the assistance to be provided to the Project may be reduced, suspended, or terminated by UNDP.
5. The above schedule of payments takes into account the requirement that contributions shall be paid in advance of the implementation of planned activities. It may be amended to be consistent with the progress of project delivery. UNDP shall not absorb any loss (including but not limited to exchange fluctuations) under the Project. The Parties acknowledge and agree that all losses shall be charged to the Project.
6. All financial accounts and statements shall be expressed in United States dollars.
7. UNDP may agree to accept Contributions in a currency other than United States dollars provided such currency is fully convertible or readily usable by UNDP and subject to the provisions of paragraph 6 above. Any change in the currency of the Contribution shall be made only in agreement with UNDP.

Article II

1. In accordance with the decisions and directives of UNDP's Executive Board reflected in its Policy on Cost Recovery from Other Resources, the Contribution shall be subject to cost recovery for indirect costs incurred by UNDP headquarters and country office structures in providing General Management Support (GMS) services. To cover these GMS costs, the contribution shall be charged a fee equal to 3%. Furthermore, as long as they are unequivocally linked to the specific project(s), all direct costs of

implementation, including the costs of the implementing partner, will be identified in the project budget against a relevant budget line and borne by the project accordingly.

2. The aggregate of the amounts budgeted for the project, together with the estimated costs of reimbursement of related support services, shall not exceed the total resources available to the project under this Agreement as well as funds which may be available to the project for project costs and for support costs under other sources of financing.

Article III

1. The contribution shall be administered by the UNDP in accordance with UNDP regulations, rules, policies, and procedures, applying its normal procedures for the execution of its projects.
2. Project management and expenditures shall be governed by the regulations, rules, policies and procedures of UNDP and, where applicable, the regulations, rules, policies and procedures of the Implementing Partner.

Article IV

1. The implementation of the responsibilities of the UNDP and of the Implementing Partner pursuant to this Agreement and the relevant project document shall be dependent on receipt by the UNDP of the contribution in accordance with the schedule of payments set out in Article I, paragraph 2, above. UNDP shall not start implementation of the activities prior to receiving the Contribution or the first tranche of the Contribution (whichever is applicable).
2. If unforeseen increases in expenditures or commitments are expected or realized (whether due to inflationary factors, fluctuation in exchange rates, or unforeseen contingencies) UNDP shall submit to the Office of the President on a timely basis a supplementary estimate showing the further financing that will be necessary. The Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development shall use its best endeavors to make available to UNDP the additional funds required.
3. If the Contribution referred to in Article I, paragraph 2, above, is not received in accordance with the payment schedule, or if the additional financing required in accordance with paragraph 2, above, is not forthcoming from the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development or other sources, the assistance to be provided to the Project under this Agreement may be reduced, suspended or terminated by UNDP.

Article V

Ownership of equipment, supplies, and other property financed from the contribution shall vest in UNDP. Matters relating to the transfer of ownership by UNDP shall be determined in accordance with the relevant policies and procedures of UNDP.

Article VI

The contribution shall be subject exclusively to the internal and external auditing procedures provided for in the financial regulations, rules, policies and procedures of UNDP.

Article VII

UNDP shall provide the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development on request with financial and other reports prepared in accordance with UNDP reporting procedures.

Article VIII

1. UNDP shall notify the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development when all activities relating to the Project have been completed in accordance with the Project document.
2. Notwithstanding the completion of all activities relating to the Project, UNDP shall continue to hold unutilized funds from the Contribution until all commitments and liabilities incurred in the implementation of the activities financed by the contribution have been satisfied, and these activities brought to an orderly conclusion.
3. If the unutilized funds prove insufficient to meet such commitments and liabilities, UNDP shall notify the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development and consult with the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development on the manner in which such commitments and liabilities may be satisfied.
4. In cases where the Project is completed in accordance with the project document, any funds below USD 5,000 (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. Any funds above USD 5,000 (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP

after consultation with the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development.

Article IX

The Parties agree that it is important to take all necessary precautions to avoid corrupt practices. To this end, UNDP shall maintain standards of conduct to govern the performance of its staff, including corrupt practices in connection with the award and administration of contracts, grants, or other benefits, as set forth in the Staff Regulations and Rules of the United Nations, the UNDP Financial Regulations and Rules, and the UNDP Procurement Manual.

Article X

Consistent with numerous United Security Council resolutions, including S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001), and S/RES/1373 (2001), both the Donor and UNDP are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. It is the policy of UNDP to seek to ensure that none of its funds are used, directly or indirectly, to provide support to individuals or entities associated with terrorism. In accordance with this policy, UNDP undertakes to use reasonable efforts to ensure that none of the Donor funds provided under this Agreement are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism.

Article XI

1. After consultations have taken place between the two Parties to this Agreement and provided that the funds from the Contribution already received are, together with other funds available to the Project, sufficient to meet all commitments and liabilities incurred in the implementation of the Project, this Agreement may be terminated by UNDP or by the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development. The Agreement shall cease to be in force thirty days after either of the Parties may have given notice in writing to the other Party of its decision to terminate the Agreement.
2. If the unutilized contribution-payments, together with other funds available to the Project, are insufficient to meet such commitments and liabilities, UNDP shall notify the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development and consult with the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development on the manner in which such commitments and liabilities may be satisfied.
3. Notwithstanding termination of this Agreement, UNDP shall continue to hold unutilized funds until all commitments and liabilities incurred in the implementation of the activities financed by the contribution have been satisfied and these activities brought to an orderly conclusion.

4. In cases where this agreement is terminated before Project completion any funds below USD 5,000 (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. Any funds above USD 5,000 (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP after consultation with the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development.

Article XII

Any notice or correspondence between UNDP and the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development will be addressed as follows:

- (a) To the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development of Montenegro:

Address: IV Proleterske Brigade 19
Podgorica 81000, Montenegro
Tel: +38220446319

- (b) Upon receipt of funds, UNDP shall send an electronic receipt to the Ministry of Tourism, Ecology, Sustainable Development and Northern Region Development email address provided below as confirmation that the remitted funds have been received by UNDP:

Email address: kabinet@mert.gov.me

Attention: to Nikola Tomašević, Secretary General

- (c) To UNDP: Ekaterina Paniklova, UNDP Resident Representative

Address: UNDP in Montenegro,
UN Eco Building, Stanka Dragojevic bb,
81000 Podgorica, Montenegro
e-mail address: registry.me@undp.org

Article XIII

This Agreement shall enter into force upon the signature of this Agreement by parties hereto on the date of the last signature.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement in the English and Montenegrin languages in two copies. The English version will prevail for interpretation purposes in case of discrepancies.

For the Ministry:

For the United Nations Development
Programme (UNDP) in Montenegro

Name: Vladimir Martinović

Name: Ekaterina Paniklova

Title: Minister

Title: Resident Representative

Date:

Date: